

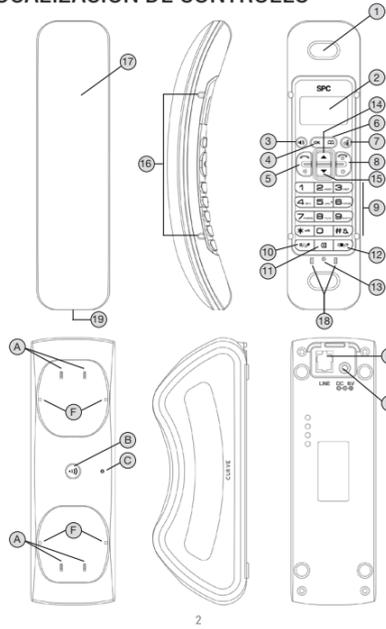


CURVE

Referencia 7706N
MANUAL DE USUARIO

SPC 14/09/10

LOCALIZACIÓN DE CONTROLES



2

1 Auricular

2 Pantalla

3 Tecla (M)

- Para activar la función manos libres.

4 Tecla OK, Menú

- En modo espera, para entrar en las funciones del menú.

- En modo espera, para confirmar las acciones y las selecciones.

5 Tecla (↩/↵), Descolgar

- En modo espera, para entrar o salir de la agenda.
- En modo espera, para salir de la función seleccionada.

7 Tecla (M)

- Para realizar una llamada interna a otro portátil.
- Para transferir una llamada entrante a otro portátil.
- Para realizar una llamada en conferencia.

8 Tecla (C/P), Colgar

- En modo espera, mantenga pulsada durante 3 segundos para encender o apagar el portátil.
- En modo espera, presiona una vez para colgar la conversación.

9 Teclado de marcación

- En modo marcación, para introducir el dígito correspondiente.
- En modo marcación, para introducir las letras correspondientes.

3

Tecla (↩/↵)

- En modo marcación, para introducir el dígito *.
- En modo espera con pulsación larga, para activar el bloqueo de teclado.
- En modo multiportátil, para hacer una conferencia.

Tecla (M)

- En modo marcación, para introducir el dígito #.
- En modo espera, para activar o desactivar el timbre del portátil.

10 Tecla (R/R), R / Borrador

- En modo conversación, para la función Rellamada a Registrador, R.
- En modo espera y con pulsación corta, borrar la entrada actual.

11 Tecla (M), Mute

- Durante una conversación, pulse (M) para activar o desactivar la función silencio del micrófono.

12 Tecla (C/P), Rellamada / Pausa

- En modo espera y en modo conversación, para introducir una pausa si es que se pulsa después de otros dígitos.
- En modo conversación para realizar una rellamada al último número marcado.

13 Micrófono

14 Tecla (▲)

- Para navegar a través de las listas y de las opciones de menú.
- Para incrementar el volumen.
- Para entrar a la lista de llamadas entrantes.

4

15 Tecla (▼)

- Para navegar a través de las listas y de las opciones de menú.
- Para bajar el volumen.
- Para entrar en la lista de llamadas salientes.

16 Muecas para carga de baterías

17 Tapa posterior

18 Contactos para carga de baterías

19 Hendidura de apertura

BASE:

A Contactos para cargas de baterías

B Tecla (↵), busca portátil

- Para buscar el portátil.
- Para entrar en modo registro.

C Indicador luminoso

- De color verde (fijo), en carga.
- De color rojo (fijo), en uso.
- De color rojo (parpadeando), recibiendo llamada.

D Conexión adaptador a la red eléctrica, DC 6V

E Conexión del cable de línea, LINE

F Salientes para carga de baterías

5

INSTALACIÓN

CONTENIDO

- Portátil.
- Base.
- Cable de línea.
- Alimentador para la unidad base.
- 2 baterías recargables tipo AAA de 600 mAh.
- Manual de instrucciones y lista de los SAT.

UBICACIÓN DE LA UNIDAD BASE

Coloque la base cerca de la línea telefónica y de la toma de alimentación (red eléctrica).

Es esencial que la base y el portátil puedan recibir y transmitir una buena señal de radio. La mejor situación es en el centro del área que desea cubrir. Si tiene poca cobertura intente cambiar de sitio la base.

La cobertura en interior es de hasta 50 metros. No instale el aparato cerca de televisores, ordenadores o aparatos eléctricos ya que podría disminuir la cobertura y la calidad de sonido.

INSTALACIÓN DEL TELÉFONO

Coloque la base cerca de la línea telefónica y de la toma de alimentación (red eléctrica).

- Inserte un extremo del adaptador de red a la entrada de alimentación de la unidad base (D). Conecte el adaptador de red eléctrica a una toma de 220V.

6

- Conecte un extremo del cable de línea en la parte posterior de la base (E), indicado con el texto LINE, e inserte el otro extremo en la toma telefónica de su hogar.

- Instale las baterías en el compartimento situado en la parte posterior del portátil. Para ello, levante la tapa posterior (17) separando las dos piezas plásticas de la unidad portátil desde la hendidura de apertura (19). Coloque las baterías, observando que la polaridad es correcta. Fíjese en los dibujos (+ y -) situados en el interior del compartimento. Vuelva a colocar la tapa.

- A continuación coloque el portátil en la base para proceder a la carga de baterías. Para ello, haga coincidir las muescas de carga (16) de la unidad portátil con los salientes de carga (F) de la base. Puede dejar el portátil sobre la base en cualquiera de las dos posiciones. En la primera instalación cárguelas durante al menos 8 horas. El indicador luminoso (C) se encenderá, de color verde.

- Si el icono de batería del portátil se mueve, indicará que las baterías no están totalmente cargadas. Sin embargo, con plena carga, el icono permanecerá fijo mostrando (M).

- El portátil está preprogramado para que enlace con su base de forma automática. Si esto no ocurriera, desenchufe el cable de alimentación de la base, quite las baterías del portátil, vuelva a enchufar el cable de alimentación de la base y coloque las baterías de nuevo. Si aún así siguiese sin enlazar, codifique el aparato siguiendo las instrucciones del apartado "Dar de alta un portátil".

7

FUNCIONES BÁSICAS

APAGAR Y ENCENDER EL PORTÁTIL

Para apagar el portátil, mantenga pulsada la tecla (C/P) durante unos instantes. En este estado, al no tener ningún tipo de consumo, las baterías mantendrán su carga.

Para encender el portátil, mantenga pulsada la tecla (C/P) hasta que se encienda la pantalla. También, desde el estado de apagado, se encenderá automáticamente el portátil al ponerlo a cargar sobre la base.

NOTA: El portátil está pre-programado para que enlace con su base de forma automática. Si esto no ocurriera, el icono (M) desaparecerá y podrá leer en pantalla el mensaje BASE 1. Entonces, desenchufe el cable de la base, quite las baterías del portátil, vuelva a enchufar el cable de alimentación de la base y coloque las baterías de nuevo. Si aún así, siguiera sin enlazar, codifique el equipo siguiendo las instrucciones del apartado Dar de alta un portátil.

MODO ESPERA

El modo espera es la pantalla inicial que aparece cada vez que enciende el portátil. Cuando el teléfono se encuentra en modo espera, estará listo para recibir llamadas y podrá ver, al menos, los iconos (M) y (M), el nombre (SPC), el número de portátil (1), la fecha y la hora actual. Transcurridos unos segundos, el teléfono pasará a un modo de ahorro de energía, donde la luz de la pantalla se apagará. La pantalla se encenderá nuevamente al recibir una llamada o al presionar cualquier tecla del teléfono.

NOTA: El modo de ahorro de energía permite extender la vida y duración de la batería.

8

HACER Y RECIBIR LLAMADAS

Su teléfono tiene la facilidad de hacer y recibir llamadas desde el portátil.

Modo tradicional

- Pulse la tecla (↩/↵) en el portátil para tomar la línea. Usted escuchará el tono de invitación a marcar y el texto LÍNEA EN USO aparecerá en la pantalla.
- Marque el número de teléfono y se irá mostrando en la pantalla. Cuando la otra persona descuelgue, inicie la conversación.
- Para terminar la llamada desde el portátil, pulse la tecla (C/P) o coloque el portátil sobre la base.

Modo pre-marcación

Este modo es muy útil si antes de marcar el número desea revisarlo y eventualmente hacer correcciones antes de marcar.

- Desde el modo espera, introduzca un número de teléfono desde el teclado del portátil. Revise el número en la pantalla.
- Si ha cometido algún error, corrijalo mediante la función borrar. Al pulsar la tecla (R/R) en el portátil, se borrará el último carácter introducido.
- Cuando el número ya sea el correcto, pulse la tecla (↩/↵) en el portátil para marcarlo. La pantalla le muestra el número mientras el teléfono lo va marcando automáticamente.
- Cuando descuelguen, hable con un nivel de voz normal. Durante la conversación, la pantalla le irá mostrando el tiempo de conversación (hh-mm-ss).
- Para terminar la llamada desde el portátil, pulse la tecla (C/P) o coloque el portátil sobre la base.

9

NOTA: Durante la marcación del número, puede introducir pausas de unos 3sg aproximadamente, pulsando la tecla (C/P) en el portátil. En pantalla aparecerá la letra P, que será considerado como un dígito más a todos los efectos.

Recibir una llamada

Cuando se recibe una llamada, la pantalla y el teclado se iluminarán. Además, el texto LLAMANDO aparecerá en la pantalla. Si, además, la llamada entrante puede ser identificada, podrá ver el número en pantalla. Si el número de la persona que le llama fue introducido previamente en la agenda, usted también podrá ver el nombre en lugar del número.

- Cuando el teléfono suena, podrá contestar la llamada pulsando la tecla (↩/↵) en el portátil.
- Durante la conversación, la pantalla muestra el tiempo de la llamada (hh-mm-ss).
- Para terminar la llamada desde el portátil, pulse la tecla (C/P) o coloque el portátil sobre la base.

NOTA: Cuando la función CONTES. AUTO está activada, puede responder una llamada con tan sólo levantar el portátil de la unidad base. Ver RESPUESTA AUTOMÁTICA en subapartado Opciones del menú del apartado Menú Ajustes del portátil.

10

Identificación del abonado llamante

La identificación del abonado llamante es un servicio que le permite saber quién le está llamando o quién le ha llamado durante su ausencia. Su teléfono puede almacenar 30 llamadas recibidas.

Si el número de la persona que llama se encuentra en la Agenda, aparecerá en pantalla el nombre que se encuentra en la Agenda.

NOTA: Recuerde que para que el teléfono le muestre el número del abonado llamante, su compañía telefónica debe ofrecer el servicio de identificación de llamadas. Por tanto, póngase en contacto con su compañía telefónica y solicite que le activen el servicio.

Llamada en espera

Este teléfono ofrece la posibilidad de utilizar el Servicio de Identificación de la Llamada en Espera. Ahora podrá saber quién le llama mientras mantiene otra conversación. Si su línea dispone del Servicio de Identificación de Llamadas y Servicio de Llamada en Espera, cuando reciba una llamada mientras su línea está ocupada, obtendrá, además del tono de llamada en Espera en el auricular, la presentación en pantalla del número de la persona que llama.

- Durante una conversación telefónica, si recibe otra llamada, escuchará una serie de tonos cortos en el auricular. El teléfono mostrará en pantalla el número del abonado que le está llamando.

- Marque R pulsando la tecla (R/R) en el portátil, y a continuación el dígito 2 para poner la primera llamada en espera y atender a la segunda llamada.

- Marque nuevamente R y después el dígito 2 para pasar de una a otra llamada.

NOTA: Esta característica es dependiente de la red. Por favor, consulte a su compañía telefónica para más detalle acerca del servicio. Cada vez que pulse la tecla R aparecerá la letra F (Flash) en pantalla.

11

Buzón de voz

Cuando alguien le deje un mensaje en su buzón de voz, el icono (M) aparecerá en la pantalla del portátil. Después de haber borrado todos los mensajes de su buzón de voz, su compañía telefónica le enviará una señal sin ningún número asociado y el icono (M) desaparecerá.

NOTA: Esta característica es dependiente de la red. Por favor, consulte a su compañía telefónica para más detalle acerca del servicio.

Tiempo de conversación

El teléfono dispone de un contador que aparecerá en la pantalla al cabo de unos segundos y le indicará la duración aproximada de su conversación: hh - mm - ss.

Ajustar el volumen de audio

Durante la conversación, puede ajustar el nivel de volumen de audio del auricular o del manos libres, pulsando las teclas (▲) y (▼) en el portátil. Hay 5 niveles para el auricular y 6 niveles para el manos libres. Con cada pulsación, el teléfono le indicará en pantalla el volumen seleccionado. (Por defecto: VOLUMEN 3, en auricular y manos libres).

NOTA: Cuando finalice la llamada, se guardará el último volumen seleccionado. El volumen de audio del auricular y del manos libres son independientes.

Silenciar el micrófono (Mute)

Durante una conversación, usted puede temporalmente enmudecer el micrófono del portátil para que la persona con la que está manteniendo la conversación no le pueda oír. Sin embargo, durante este tiempo usted sí que podrá escucharlo. Por defecto: desactivado.

12

Para activar o desactivar la función silencio en el portátil:

- Pulse la tecla (M) durante la conversación. El mensaje MUTE aparecerá en pantalla.
- Vuelva a pulsar la misma tecla para desactivar la función. El mensaje MUTE desaparecerá de la pantalla.

Usar el teléfono en manos libres

Durante una llamada, usted podrá activar el altavoz del portátil. Entonces, colocando el portátil sobre una superficie (por ejemplo, el escritorio), podrá disfrutar de la conversación en manos libres.

Para activar la función manos libres en el portátil:

- En descolgado, pulse la tecla (M). El icono (M) aparecerá en la pantalla.
- Para desactivar el manos libres y volver a la llamada en modo normal (auricular), pulse de nuevo la tecla (↩/↵). El icono (M) desaparecerá.
- Por otro lado, si estando en modo manos libres, deseara finalizar la llamada, tan sólo pulse la tecla (C/P) o coloque el portátil sobre la base.

NOTA: Antes de poner el portátil cerca de sus oídos, asegúrese de que la función de altavoz se encuentre apagada. El altavoz puede ser utilizado a cierta distancia (dependiendo de las condiciones de su entorno). Asegúrese de que puede escuchar claramente a su interlocutor, así como que lo pueden escuchar correctamente a usted. Para ajustar el volumen del altavoz, vea el apartado anterior Ajustar el volumen de audio.

13

Rellamada a registrador, Tecla R

La tecla R le permite tener acceso a los servicios contratados que ofrece su compañía telefónica o centralita tales como: "Desvío de llamadas", "Llamadas en espera", "Servicio contestador", etc.

Para ello, en descolgado, debe pulsar la tecla (R/R) en el portátil. La pantalla mostrará una F y en la línea se producirá una apertura temporizada. La central a la que esté conectado advertirá esta señalización y quedará a la espera. Marque a continuación el código correspondiente al servicio que desea.

La función ECO

La tecnología ECO reduce la potencia de consumo y transmisión de los teléfonos DECT. Ahorra hasta un 60% de energía y reduce la potencia de transmisión cuando el terminal está colocado en la base. Esta tecnología ayuda al medio ambiente y a su salud.

Además, su teléfono tiene un modo de funcionamiento de ahorro de energía, mediante el cual el teléfono desactivará la luz de la pantalla.

Indicador de fuera de cobertura

El icono (M) indica la fuerza de la señal recibida de la base. Será fijo, cuando el portátil está dentro del radio de acción de la base; y, parpadeará, cuando el portátil esté fuera.

Si usted se encuentra muy lejos de la base, la señal de radio puede ser débil y puede que el teléfono no tenga acceso a la línea telefónica. Además, cuando el portátil está fuera del alcance de la base un tono de alerta sonará repetidas veces en el portátil. Acérquese ya que si no lo hace, la llamada podría perderse.

14

Bloqueo del teléfono

Esta función es muy útil para evitar la activación accidental de alguna función del teléfono. Si usted activa el bloqueo del teclado, entonces las teclas del portátil se bloquean. Por defecto, desactivado.

En modo espera, para bloquear el teclado, bastará con presionar la tecla (M) durante unos 2 segundos. Aparecerá el icono (M) y el mensaje BLOQUEADO, y escuchará un pitido de confirmación.

Si ahora deseara desactivarla, vuelva a pulsar la tecla (M) durante otros 2 segundos aproximadamente, desaparecerá el icono (M) y volverá a escuchar un pitido de confirmación.

NOTA: Cuando la función bloqueo del teclado esté activada y reciba una llamada, podrá responderla presionando la tecla (↩/↵). Al finalizar la conversación, la función se volverá a activar automáticamente.

No molesten

Esta función es muy útil cuando desea silenciar el timbre del portátil para que no le molesten. Esto es válido para todas las llamadas recibidas. Sin embargo, si desea realizar una búsqueda del portátil y pulsa la tecla (↵) de la base (B), entonces sí que sonará el timbre del portátil.

Entonces, para ello:

En modo espera, para activar la función "No Molesten", basta con presionar la tecla (M) durante unos 2 segundos. Aparecerá el icono (M) y escuchará un pitido de confirmación.

Si ahora deseara desactivarla, vuelva a pulsar la tecla (M) durante otros 2 segundos aproximadamente, desaparecerá el icono (M) y volverá a escuchar el pitido de confirmación.

NOTA: Cuando la función "No Molesten" está activada, sabrá que le llaman porque aparecerá el texto LLAMANDO en la pantalla. Además, se iluminará la propia pantalla del portátil.

15

Búsqueda del portátil

Usted puede buscar el portátil desde la base, haciéndolo sonar con un timbre especial. Esta función es muy útil para localizar el portátil que se ha perdido o para llamar a quien lo tiene.

Para enviar la señal de búsqueda, presione brevemente la tecla (↵) (B), que está localizada en la base. El portátil registrado en la base sonará durante unos 60 segundos aproximadamente. Además, en la pantalla se mostrará BUSCANDO...

Para parar la señal de búsqueda antes de que transcurran los 60 segundos, presione nuevamente la tecla de búsqueda o cualquier tecla en el portátil.

16

LISTAS

El teléfono dispone de las siguientes listas: la lista de los últimos números marcados, la lista de las llamadas recibidas y la propia agenda.

NOTA: Al recibir una llamada, el número de abonado llamante es recibido por el teléfono y es guardado en la lista de llamadas recibidas del portátil.

Para acceder a dichas listas, usted dispone de las siguientes teclas en el portátil:

- la lista de últimos números marcados **▲**

- la lista de las llamadas recibidas **▼**

- y, la agenda **☞**

NOTA:

- Para moverse por las listas, tenga en cuenta lo siguiente:
- Para ver las opciones de un registro, seleccione el registro y pulse la tecla **OK** (4).
- Para aceptar una opción, pulse la tecla **OK** (4).
- Para salir de una opción, pulse la tecla **☞** (6).
- Para volver a la pantalla en espera, pulse la tecla **☎** / **○** (8).

17

■ Buscar y marcar un número de la lista de llamadas recibidas

- En modo espera, presione la tecla **▲**. El teléfono mostrará el último número de la lista de llamadas recibidas (llamadas entrantes).

- Con las teclas **▲** y **▼**, busque a través de la lista, hasta que encuentre el número deseado, y pulse la tecla **☎** / **○**) para marcar el número. Después, para regresar al modo espera, presione la tecla **☎** / **○**.

■ Opciones de la lista de llamadas recibidas

NOTA: Tenga en cuenta que para que aparezcan todas las opciones, al menos debe haber un registro en la lista de llamadas recibidas:

Las opciones de la lista de llamadas recibidas son: Añadir a agenda, Borrar y Borrar todo. Para ello:

- Tal y como se explica en el apartado anterior, encuentre en la lista el número deseado.

- Pulse la tecla **OK**. La pantalla mostrará la primera opción, **GUARDAR?**

- Con las teclas **▲** y **▼**, escoja la opción deseada, y pulse la tecla **OK**:

a. **GUARDAR?**: esta opción le permite asignar un nombre al número, asignar una melodía y guardarlo en la agenda.

b. **BORRAR REG.?**: le permite borrar la llamada seleccionada.

c. **BORRAR TODO?**: le permite borrar todas las llamadas de la lista.

- Para regresar al modo espera, presione varias veces la tecla **☎** / **○**.

NOTA: Solo cuando guarde un número en la agenda, **GUARDAR?**, podrá modificar su número. Una vez editado, pulse para borrar el último dígito. Y con pulsación larga, para borrarlos todos. Si selecciona la opción **BORRAR REG.?** o **BORRAR TODO?**, el teléfono le pedirá que lo confirme antes de realizar la acción.

21

Número de pulsaciones																							
F	K	C	x1	x2	x3	x4	x5	x6	x7	x8	x9	x10	x11	x12	x13	x14	x15	x16	x17	x18	x19	x20	x21
1	.	:	!	;	?	‘	”	#	&	%	\$	€	¥	@	°	\$							
2	A	B	C	2	Á	À	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	Ĉ											
3	D	E	F	3	Đ	É	Ê	Ë	Ē	Ĕ	Ė												
4	G	H	I	4	Ĝ	Ĥ	Ĭ	Ĵ	İ	Í	Î	Ï											
5	J	K	L	5	Ĵ	Ľ	Ł																
6	M	N	6	Ń	Ň	Ń	Ň	Ń	Ň	Ń	Ň	Ń	Ň	Ń	Ň	Ń	Ň	Ń	Ň	Ń	Ň	Ń	Ň
7	P	Q	R	S	7	Ŕ	Ŗ	Š	Ś	Ŝ	ß												
8	T	U	V	8	Ť	Ú	Ů	Ű	Ū	Ů	Ű												
9	W	X	Y	Z	9	Ŵ	Ŷ	Ź	Ż	Ž													
0	esp	0	-	=	-	()	*	†	”	[]	{	}	<	>		^	~				
*	*																						
#	#																						

NOTA: Es obligatorio introducir el nombre y el número para guardar un nuevo registro en la agenda. Los registros de la agenda se muestran por orden alfabético.

25

MENÚ AJUSTES DEL PORTÁTIL

Una vez que ha accedido al **MENÚ PRINCIPAL**, el menú **Ajustes del portátil** estará identificado con el texto **AJUSTE TEL.** en el portátil.

■ Acceder al menú Ajustes del portátil

Para acceder al menú **Ajustes del portátil**, seleccione la opción **AJUSTE TEL.** en el portátil.

■ Opciones del menú Ajustes de la base

Una vez que ha accedido al menú **Ajustes del portátil**, se muestran las siguientes opciones: alarma, configuración timbre, configuración tono, idioma, nombre del teléfono, respuesta automática, restricción, fecha y hora, seleccionar base y reset portátil.

Entonces,

- Con las teclas **▲** y **▼**, escoja la opción deseada, y pulse la tecla **OK** en el portátil.

a. **ALARMA**: le permite programar la alarma. Cuando está puesta aparece el icono **🔔** en el portátil. También puede programar si quiere que la alarma se repita o no cada 5 minutos durante 9 veces (función zumbido). Si no se repite sonará durante 45 segundos, una única vez. Por defecto: alarma y zumbido apagados.

b. **CONF. TIMBRE**: le permite cambiar el timbre de las llamadas internas y externas del portátil: melodía (10) y volumen (5 y silencio). Por defecto, Melodía Ext: Timbre 1 Volumen 5; Melodía Int: Timbre 2 Volumen 5.

c. **CONF. TECLADO**: le permite encender o apagar los tonos en el teléfono: Tono tecla, Tono batería baja y Tono alcance (fuera de cobertura). Por defecto: todos los tonos activados.

29

LISTA DE LOS ÚLTIMOS NÚMEROS MARCADOS

Su teléfono le permite almacenar los 10 últimos números marcados. Por defecto, vacío.

■ Buscar y marcar un número de la lista de números marcados

- En modo espera, presione la tecla **▼**. El teléfono mostrará el último número de la lista de los últimos números marcados (llamadas salientes).

- Con las teclas **▲** y **▼**, busque a través de la lista, hasta que encuentre el número deseado, y pulse la tecla **☎** / **○**) para marcar el número. Después, para regresar al modo espera, presione la tecla **☎** / **○**.

NOTA: Cuando no hay números en la lista, la pantalla mostrará **VACÍO**. Si la lista está llena, cada vez que usted marca un número nuevo, el más antiguo de la lista es eliminado automáticamente, y la propia lista es actualizada con el nuevo.

18

AGENDA

Su teléfono dispone de 50 posiciones de agenda para almacenar números de teléfono con sus respectivos nombres. Cada posición puede almacenar nombres de hasta 12 caracteres y 20 dígitos para el número. Los registros de la agenda son almacenados por orden alfabético por defecto, vacío.

■ Buscar y marcar un número de la agenda

- En modo espera, presione la tecla **☞**. El teléfono mostrará los registros de la agenda por orden alfabético.

- Con las teclas **▲** y **▼**, busque a través de la agenda, hasta que encuentre el registro deseado. De una forma más rápida, también puede hacer la búsqueda por la letra inicial del registro. Para ello, una vez que ha accedido a la agenda, pulse el dígito 2, por ejemplo, tres veces y el teléfono mostrará por orden alfabético, el primer registro que comience por la letra C (ver **Tabla 1**).

- Pulse la tecla **☎** / **○**) para marcarlo. Después, para regresar al modo espera, pulse la tecla **☎** / **○**.

NOTA: Cuando no hay registros en la agenda, la pantalla mostrará **VACÍO**. Cuando la agenda está llena, la pantalla mostrará **MEMORIA LLENA**.

22

■ Opciones del menú Agenda

Una vez que ha accedido al menú **Agenda**, se muestran las opciones, que son: lista, nueva entrada, editar registro, borrar registro, borrar todos y estado memoria.

- Con las teclas **▲** y **▼**, escoja la opción deseada, y pulse la tecla **OK**:

a. **LISTA**: le permite ver los registros de la agenda.

b. **REG. NUEVO**: le permite introducir una nueva entrada en la lista.

c. **EDITAR REG.:** le permite editar un registro de la lista para poderlo modificar.

d. **BORRAR REG.:** le permite borrar el registro seleccionado.

e. **BORRAR TODO?**: le permite borrar todos los registros de la lista.

f. **ESTADO MEM.:** le permite ver el estado de la capacidad de la agenda.

NOTA: Una vez editada una entrada de la lista, pulse **R/⏏** para borrar el último carácter o dígito del nombre o del número, respectivamente. Y con pulsación larga, para borrarlos todos.

26

d. **IDIOMA**: le permite seleccionar el idioma, entre dieciséis posibles: Español, Portugués, Ruso, Türkçe, Griego, YkpaiHcbKa, Polski, Magyar, Svenska, Nederlands, Dansk, Norsk, English, Deutsch, Français, Italiano.

e. **NOM. TELÉFONO**: le permite configurar el nombre del teléfono. Por defecto: SPC.

f. **CONTES. AUTO**: le permite activar la respuesta automática del teléfono. Es decir, que cuando suene el timbre, al levantar el portátil de la base, entonces el teléfono coja línea de forma automática. Por defecto, desactivado.

g. **RESTRICCIÓN**: le permite programar 4 números de hasta 4 dígitos, por los que no quiere que comiencen los números que marca desde su portátil. Para hacerlo, se le pedirá introducir el PIN (por defecto: 0000). Por defecto, las restricciones están desactivadas.

h. **FECHA Y HORA**: le permite modificar la fecha y la hora. Modifique los dígitos con las teclas **▲** y **▼**. Por defecto: Si, cuando instala el teléfono, no programa la fecha y la hora, entonces parpadeará.

i. **SELEC. BASE**: le permite registrar el portátil en más de una base (hasta un máximo de 4). Si selecciona la opción **AUTO**, entonces el portátil enlazará con la primera base registrada que encuentre. El portátil sólo enlazará con las bases que vayan seguidas de un “*”. Por defecto, Base 1.

j. **RESET TEL.:** le permite volver a los parámetros de fábrica. Le solicitará introducir el PIN. Por defecto, 0000.

NOTA: Cuando realiza un reset para devolver al equipo a sus parámetros de fábrica, tenga en cuenta lo siguiente:

- Las llamadas entrantes y salientes se borrarán.

- La agenda se mantendrá.

30

■ Opciones de la lista de números marcados

NOTA: Tenga en cuenta que para que aparezcan todas las opciones, al menos debe haber un registro en la lista de números marcados:

Las opciones de la lista de números marcados son: Añadir a agenda, Borrar y Borrar todo. Para ello:

- Tal y como se explica en el apartado anterior, encuentre en la lista el número deseado.

- Pulse la tecla **OK**. La pantalla mostrará la primera opción, **GUARDAR?**

- Con las teclas **▲** y **▼**, escoja la opción deseada, y pulse la tecla **OK**:

a. **GUARDAR?**: esta opción le permite asignar un nombre al número, asignar una melodía y guardarlo en la agenda.

b. **BORRAR REG.?**: le permite borrar la llamada seleccionada.

c. **BORRAR TODO?**: le permite borrar todas las llamadas de la lista.

- Para regresar al modo espera, presione varias veces la tecla **☎** / **○**.

NOTA: Solo cuando guarde un número en la agenda, **GUARDAR?**, podrá modificar su número. Una vez editado, pulse **R/⏏** para borrar el último dígito. Y con pulsación larga, para borrarlos todos. Si selecciona la opción **BORRAR REG.?** o **BORRAR TODO?**, el teléfono le pedirá que lo confirme antes de realizar la acción.

19

ACCESO A LOS MENÚS

Su teléfono le ofrece unas funciones que se encuentran organizadas en menús y submenús. A continuación se va a indicar cómo acceder a cada uno de ellos.

Acceso al menú desde el portátil:

Para acceder al menú, proceda de la siguiente manera: en modo espera, pulse la tecla **OK**. El portátil le mostrará el mensaje **AGENDA**.

En cualquiera de los menús, usted tendrá las siguientes opciones:

- Cuando esté en modo menú, las teclas **▲** y **▼** le permitirán desplazarse por los menús y los sub-menús.

- Para regresar al nivel anterior, pulse brevemente la tecla **☞**.

- Para regresar al modo espera, pulse la tecla **☎** / **○** o pulse repetidas veces la tecla **☞**, o para hacerlo automáticamente, deje que transcurran 30 segundos sin realizar ninguna acción en el teléfono.

- Mientras navega por los menús, puede acceder a un menú / opción presionando la tecla **OK**.

- Cuando se muestra en pantalla un número, pulse **☎** / **○**) para marcarlo y el teléfono lo marcará automáticamente.

- Cuando se muestra en pantalla un nombre o un número en modo edición, pulse la tecla **R/⏏** para borrar el último carácter o dígito. Y con pulsación larga, para borrarlos todos.

23

MENÚ REGISTRO DE LLAMADAS

Una vez que ha accedido al **MENÚ PRINCIPAL**, el menú **Registro de llamadas** estará identificado con el texto **REG. LLAM.**

■ Acceder al menú Registro de llamadas

Para acceder al menú **Registro de llamadas**, seleccione la opción **REG. LLAM.** del **MENÚ PRINCIPAL**, y pulse **OK**.

■ Opciones del menú Registro de llamadas

Una vez que ha accedido al menú **Registro de llamadas**, se muestran las opciones, que son: llamadas perdidas, llamadas recibidas y llamadas realizadas.

- Con las teclas **▲** y **▼**, escoja la opción deseada, y pulse la tecla **OK**:

a. **PERDIDAS**: le permite ver los registros de las llamadas perdidas.

b. **RECIBIDAS**: le permite ver los registros de las llamadas recibidas.

c. **REALIZADAS**: le permite ver los registros de las llamadas realizadas.

NOTA:

- Además, cada una de éstas, tiene las siguientes opciones:

- **GUARDAR?**: le permite asignar un nombre al número, asignar una melodía y guardarlo en la en la agenda.

- **BORRAR REG.?**: le permite borrar la llamada seleccionada.

- **BORRAR TODO?**: le permite borrar todas las llamadas de la lista.

27

MENÚ REGISTRO

Una vez que ha accedido al **MENÚ PRINCIPAL**, el menú **Registro** estará identificado con el texto **REGISTRO**.

NOTA: El portátil suministrado con el equipo ya está registrado, es decir, no necesita volverlo a registrar, a menos que tenga un problema de registro. Para comprobar si el portátil está registrado, asegúrese que una vez conectado y con las baterías cargadas, el portátil está dentro de cobertura. El portátil mostrará "SPC x", donde x será el número de portátil, y el icono de cobertura **📶** se mostrará fijo (sin parpadear).

■ Acceder al menú Registro

Para acceder al menú **Registro**, seleccione la opción **REGISTRO** del **MENÚ PRINCIPAL**, y pulse **OK**.

NOTA: Para saber cómo registrar un nuevo portátil, siga las instrucciones del apartado Dar de alta un portátil.

LISTA DE LLAMADAS RECIBIDAS

La identificación del abonado llamante es un servicio que le permite saber quién le está llamando o quién le ha llamado durante su ausencia.

Recuerde que para que el teléfono le muestre el número del abonado llamante, su compañía telefónica debe ofrecer el servicio de identificación de llamadas. Por tanto, póngase en contacto con su compañía telefónica y solicite que le activen el servicio.

Si el número de la persona que llama se encuentra en la agenda, aparecerá en pantalla el mismo nombre que el que se encuentra en la agenda. Cuando revise la lista de llamadas, se mostrará el nombre de la persona en lugar del número de teléfono.

En modo espera, cuando aparezca el icono **NEW** (NUEVO) indicará que tiene llamadas nuevas recibidas sin revisar. Y si la pantalla muestra, por ejemplo, **NEW 10** querrá decir que son 10 las llamadas nuevas que tiene sin revisar.

Su teléfono le permite guardar las 30 últimas llamadas recibidas. Por defecto, vacío.

NOTA:

- Cuando no hay números en la lista, la pantalla mostrará **VACÍO**.
- La última llamada recibida aparecerá al principio de la lista.
- Las llamadas perdidas que no han sido revisadas, se identificarán con el mensaje **NEW**. Y cuando las revise, el mensaje desaparecerá.
- Las llamadas contestadas no tendrán ninguna marca.
- Si la llamada recibida pertenece a un número privado, se mostrará **NUM. PRIVADO**.
- Si la llamada recibida no tiene número, se mostrará **NO DISPONIB.**
- Si la lista se llena, cada vez que reciba una nueva llamada, la más antigua será eliminada automáticamente, y la propia lista se actualizará con la nueva.

20

MENÚ AGENDA

Una vez que ha accedido al **MENÚ PRINCIPAL**, el menú **Agenda** estará identificado con el texto **AGENDA**.

■ Acceder al menú Agenda

Para acceder al menú **Agenda**, seleccione la opción **AGENDA** del **MENÚ PRINCIPAL**, y pulse **OK**.

■ Introducir una nueva entrada en la agenda

En el menú **Agenda**, seleccione **REG. NUEVO** e introduzca primero el nombre y luego el número de la nueva entrada con el teclado numérico.

¿Cómo introducir caracteres mediante el teclado numérico del portátil?

- Puede introducir caracteres presionando las teclas numéricas (ver **Tabla 1**). Ejemplo, para escribir 'C' debe presionar tres veces el dígito '2', para la 'S' debe presionar cuatro veces el dígito '7'.

- Si desea introducir caracteres que se encuentran en la misma tecla, debe esperar a que el cursor se mueva a la siguiente posición antes de escribir el carácter nuevo.

- Si introduce un carácter erróneo, pulse la tecla **R/⏏** en el portátil para borrar el último introducido. Repítalo tantas veces como sea necesario hasta borrar el carácter deseado y reanude la inserción de caracteres.

- Al finalizar, pulse **OK** para confirmar.

24

MENÚ AJUSTES DE LA BASE

Una vez que ha accedido al **MENÚ PRINCIPAL**, el menú **Ajustes de la base** estará identificado con el texto **AJUSTE BASE**.

■ Acceder al menú Ajustes de la base

Para acceder al menú **Ajustes de la base**, seleccione la opción **AJUSTE BASE** del **MENÚ PRINCIPAL**, y pulse **OK**.

■ Opciones del menú Ajustes de la base

Una vez que ha accedido al menú **Ajustes de la base**, se muestran las siguientes opciones: dar de baja, modo marcación, tiempo de "flash", modificar PIN y reset base.

Entonces,

- Con las teclas **▲** y **▼**, escoja la opción deseada, y pulse la tecla **OK**:

a. **BAJA DE**

DAR DE ALTA UN PORTÁTIL

Por defecto, la base y el portátil vienen registrados de fábrica. Si por cualquier motivo no fuera así o si quisiera dar de alta otro portátil, deberá realizar lo siguiente:

- En la base mantenga pulsada la tecla «1) (B) durante unos 8 segundos, el led (C) empezará a parpadear.
- En el portátil, presione la tecla **OK** .
- Con las teclas ▲ y ▼ , busque la opción REGISTRO y pulse la tecla **OK** .
- Con las teclas ▲ y ▼ , seleccione la base a la que quiere que su portátil se conecte. Un signo "+" indicará las bases en las que el portátil ya está registrado. Pulse la tecla **OK** , para confirmar.
- La pantalla mostrará *PIN?*. Introduzca el PIN de la base de 4 dígitos, que por defecto es 0000. Pulse la tecla **OK** , para confirmar.
- La pantalla mostrará *BUSCANDO* y el número de la base con la que quiere conectarse. Por ejemplo, *BUSCANDO 1* .
- Transcurridos unos segundos, el portátil emitirá un pitido para indicar que el registro tuvo éxito. Se le asignará automáticamente un número de portátil.

NOTA: Para una mejor comunicación entre ambas unidades, cuando esté dando de alta un portátil, hágalo aproximándolo a la base. Si fallara el proceso de registro de forma reiterada, realice un reset al equipo y vuelva a repetir la operación. Ver **RESET BASE** en subapartado Opciones de menú del apartado Menú Ajustes de la base y **RESET TEL.** en subapartado Opciones de menú del apartado Menú Ajustes del portátil.

33

DAR DE BAJA UN PORTÁTIL

Un portátil no puede darse de baja a sí mismo. Por tanto, desde el mismo portátil o desde otro distinto al que quiere dar de baja, realice lo siguiente:

- Presione la tecla **OK** en el portátil.
- Con las teclas ▲ y ▼ , busque la opción *AJUSTE BASE* y pulse la tecla **OK** .
- Con las teclas ▲ y ▼ , seleccione la opción *BAJA DE TEL.* Pulse la tecla **OK** , para confirmar.
- La pantalla mostrará *PIN?*. Introduzca el PIN de la base de 4 dígitos, que por defecto es 0000. Pulse la tecla **OK** , para confirmar.
- Un signo "+" indicará los portátiles que están dados de alta en su base. Con las teclas ▲ y ▼ , seleccione el portátil y pulse la tecla **OK** , para confirmar.
- Transcurridos unos instantes, el portátil emitirá un pitido para indicar que la acción tuvo éxito y que el portátil fue dado de baja. Entonces, la pantalla de este último mostrará el mensaje: *SIN REGISTRO* .

NOTA: Si al confirmar el PIN se equivocara, el teléfono emitirá unos tonos de error y cancelará la operación.

34

LLAMADA INTERNA A UN PORTÁTIL

Puede usar varios portátiles para hablar entre ellos sin coste alguno. Es decir, puede hacer una llamada interna de un portátil a otro.

- En el portátil 1, pulse la tecla  . La pantalla mostrará los portátiles registrados en la base y preguntará a cuál de ellos quiere realizar la llamada interna: *TLF?*. Seleccione el portátil al que quiere realizar la llamada interna. Por ejemplo, el 2, y pulse el dígito correspondiente.
- El portátil 2 empezará a sonar y el mensaje *AUT LLAMANDO* aparecerá en la pantalla.
- Para responder la llamada, pulse la tecla  del portátil 2 y comience la conversación. La pantalla mostrará el mensaje *INTERNA* .
- Para finalizar, cualquiera de los dos interlocutores pueden pulsar la tecla  /  .

NOTA: Si el portátil 2 no responde en 30 segundos, la señal de timbre se cancelará.

35

TRANSFERIR UNA LLAMADA

Puede transferir una llamada externa de un portátil a otro. Para ello, durante la propia llamada externa, debe realizar los siguientes pasos:

- En el portátil 1, pulse la tecla  . La pantalla mostrará los portátiles registrados en la base y preguntará a cuál de ellos quiere realizar la llamada interna: *TLF?*. Seleccione el portátil al que quiere realizar la llamada interna. Por ejemplo, el 2, y pulse el dígito correspondiente.
- El portátil 2 empezará a sonar y el mensaje *AUT LLAMANDO* aparecerá en la pantalla.
- Para responder la llamada, pulse la tecla  del portátil 2 y comience la conversación. La pantalla mostrará el mensaje *INTERNA* .
- Entonces, pulse la tecla  /  , para transferir la llamada.

NOTA: Si transcurridos aproximadamente 30 segundos, el portátil 2 no responde a la llamada interna, entonces la llamada externa volverá automáticamente al portátil 1. El portátil 1 también podría llamar al 2, e inmediatamente después, colgar, en espera de que atienda la llamada. Pero, si no lo hace, transcurridos unos 30 segundos, la llamada le volverá al portátil 1.

36

CONFERENCIA A TRES: 2 INTERNAS Y 1 EXTERNA

Si hay más de un portátil registrado en la base, puede utilizar esta función para mantener, al mismo tiempo, una conversación entre la llamada externa y dos portátiles a la vez.

Para ello durante una llamada externa:

- En el portátil 1, pulse la tecla  . La pantalla mostrará los portátiles registrados en la base y preguntará a cuál de ellos quiere realizar la llamada interna: *TLF?*. Seleccione el portátil al que quiere realizar la llamada interna. Por ejemplo, el 2, y pulse el dígito correspondiente.
- El portátil 2 empezará a sonar y el mensaje *AUT LLAMANDO* aparecerá en la pantalla.
- Para responder la llamada, pulse la tecla  del portátil 2 y comience la conversación. La pantalla mostrará el mensaje *INTERNA* . Mientras tanto, el interlocutor de la llamada externa, que está al otro lado de la línea, quedará retenido.
- En el portátil que inició la llamada, pulse la tecla  . Entonces se habrá producido la conferencia a tres y los portátiles mostrarán en pantalla el mensaje *CONFERENCIA* .
- Para finalizar, cualquier interlocutor puede pulsar la tecla  /  .

37

DATOS TÉCNICOS

Autonomía en modo reposo: 120h

Autonomía en conversación: 12h

Cobertura: Hasta 300 metros en campo abierto.

Hasta 50 metros dentro de edificio.

Baterías: 2 X 1.2V AAA 600mAh Ni-Mh

Peso portátil con baterías: 164 g

Tamaño Portátil: 201x49x43 mm

38

QUÉ HACER ANTE CUALQUIER DUDA

• **El portátil no funciona o no se comporta de forma correcta.**

- Desconecte la base de la red eléctrica.
- Quite la batería de su portátil.
- Vuelva a conectar la base a la red eléctrica.
- Conecte las baterías en el portátil (atención a la posición).
- Coloque el portátil sobre la base.

• **El teléfono no funciona.**

- Compruebe que el adaptador de tensión está correctamente conectado.
- Compruebe que el cable de línea está correctamente conectado.
- Compruebe que las baterías están conectadas correctamente y cargadas.
- **El portátil no funciona.**
 - Desconecte la batería y vuelva a conectarla.
 - Deje el portátil sobre la base y compruebe que el indicador de la batería en pantalla se mueve.
 - ¿Ha cargado las baterías durante unas 8 horas? Compruebe el estado de la batería viendo el nivel del icono del portátil.

39

• **Base y portátil no enlazan.**

- Registre (dar de alta) de nuevo el portátil en su base.

• **No se escucha el tono de invitación a marcar.**

- Compruebe que el cable de línea está correctamente conectado.

• **El teléfono no marca.**

- Compruebe que con cada pulsación de tecla los dígitos se visualizan en la pantalla.

• **El timbre no suena.**

- Compruebe que no tiene seleccionada la función *SILENCIO*. No debe aparecer el icono  en pantalla.

• **Escucha ruidos durante la conversación.**

- Cambie de posición; acérquese a la base.

- Aleje la base de otros aparatos eléctricos (televisores, ordenadores...) para evitar interferencias de radio.

• **Conectado a la línea de banda ancha ADSL, no tiene identificación de llamadas o la calidad de sonido es baja.**

- Asegúrese de que tiene un filtro ADSL enchufado directamente en cada toma de línea que se esté utilizando en la casa.

- Compruebe que el módem y el teléfono están enchufados en la ranura del filtro correcta (una específica para cada uno).

- El filtro(s) puede estar defectuoso. Sustitúyalo(s) y realice otra prueba.

40

VALORES POR DEFECTO

Nombre portátil	SPC
Melodía externa en portátil	1
Melodía interna en portátil	2
Volumen portátil	3
Volumen manos libres en portátil	4
Volumen timbre en portátil	5
Idioma	ESPAÑOL
Marcación	TONOS
Tiempo R (Rellamada a registrador)	100
Descolgado automático	OFF
Alarma	OFF
Tono tecla	ON
Tono batería baja	ON
Tono cobertura	ON
Números de restricción	OFF
Selección base	BASE 1
Mute	OFF
Bloqueo del teclado	OFF
Silencio timbre	OFF
PIN	0000

41

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DECLARANTE/DECLARANT/DECLARANTE

Nombre/Name/Nome: **TELECOM Y NOVATECNO S.A.**
Domicilio/Address/Endereço: **Parque Tecnológico Álava
C/ Leonardo da Vinci, 14. (01510) Miñano (Álava)**
Tel: **(+34) 945 297 029** Fax: **(+34) 945 297 028**
CIF: **A-01042878**

EQUIPO/DEVICE/EQUIPAMENTO

Clase de equipo/Device type/Tipo de equipamento: **Teléfono inalámbrico DECT**
Fabricante/Manufacturer/Fabricante: **Telecom y Novatecno S.A.**
País Fabricación/Manufacturing country/País de fabricação: **China**
Marca/Brand/Marca: **SPC**
Denominación comercial/Commercial Name/Nome comercial: **7706N y 7706R**

NORMAS APLICADAS/APPLICABLE NORMS/NORMAS APLICÁVEIS

EN 301489-1 v1.9.2.
EN 301489-6 v1.3.1.
EN 60959-1:2006+A11:2009+A12:2010+A12:2011
EN 301406 v2.1.1.

FUNCIONALIDADES/FEATURES/CARACTERÍSTICAS

Características completas detalladas en el manual de usuario/Full features detailed in the user manual/Características completas e em detalhe no manual do usuário.

Miñano, 30 de diciembre de 2013



D. José María Acha-Orbea
Director General/General Manager/Diretor-geral

Esta declaración de conformidad está de acuerdo con la Directiva Europea 1999/05/CE. This declaration of conformity is in compliance with the European Directive 1999/05/EC. Esta declaração de conformidade respeita as normas da Diretiva Europeia 1999/05/EC.

42

43

44

45

46

47

48